111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 國小學生組 編號 4 號

Minanam to ’orip no Pangcah i kacihrangan

Pasela’an no kacihrangan, mikapot kako to minanafay to ’orip no Pangacah a sa’opot no pisya-lin-ing i Kiwit. Kacihrangan tadafa^det ko romi’ad matalaw ko tamdaw a masadak, nika mafana’ ko citodongay tonini a tayal a singsi. Yo tata’ang ko cidal i mamalahok, i laloma’ no ’adawang kami a minanam to nananamen. Ira ko pasifana’ay a singsi to saway no niyaro’ no Kiwit, masamaan ko lalangatan no saka ira no niyaro’ no Kiwit sanay, itiyato kami a mafana’ naitiniay i Cilangasan ko lamit no Kiwit ato kasaniyaniyaro’ no Pangcah.

Sepat a romi’ad ko sa’opo^ no niyam i pisya-lin-ingan, toromi’ami’ad tadakahemekan ko pasifana’ no pasifana’ay a singsi.

Saka-cecay a romi’ad, keriden no singsi kami a talalotok, orama i tala’alo^ mikilim kami to mamakaen a rengos/semot, ira ko lokot, sama’, laoc, dongec ato sokay..., ono ’alo^ a mamaala^ i, ira ko kalang, dadamcik, ’ili ato foting..., onini a mialaan niyam i lotok ato i ’alo^ i malosikaen no niyam a malahok, tadamapatay no fecol kami a malahok.

Saka-tosa^ a romi’ad, saromi’ad kami a minanam a mitolik, o mato’asay a faki no niyaro’ ko singsi niyam. Sa’ayaway a tayal i micadcad to ’oway, herek sato i misi’oway to nicadcadan a ’oway, ta tolik sato to maamaan. Ira ko mitolikay to tapila’, ira ko mitolikay to faroro^, ira ko mitolikay to kopit..., tadasalongan a nengnengen ko nitolikan no niyam.

Saka-tolo^ a rimi’ad, o sowal no Pangcah ko nananamen no niyam, o sowal hananay o kakalimla^an i ’orip no mita, ano mafokil to sowal no niyah i caay ka tatodong ao Pangcah ko ’orip. Talacowa caay ka rahoday a nanamen ko sowal no Pangcah, nikaorira, mafana’ay ko singsi niyam a pasifan’, pakaynien ciira i ma’araway no mata ita a serayan a pasifana’, ano o ngangan no kalosemot, ano o ngangan no kalodateng, ano o ngangan no i nanomay a pina’orip, anoca maferay a ’ayam ato manafoyay i sera^ a kahirahira a fao, kahemekan ko pasifana’ no singsi, malipahak kami a minanam to nananamen, i faloco’ a ma^min ko pasifana’an no singsi.

mafana’to kako to ’orip no Pangcah hananay. Ano pakaynien i pinanam ako to sepat a romi’ad i, o komaenay to rengos/semot a finacadan no Pangcah.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【秀姑巒阿美語】 國小學生組 編號 4 號

暑假生活文化體驗

暑假參加在奇美部落舉辦的「阿美族生活文化」夏令營。我們在部落的聚會所裡上課，有專門老師教導我們奇美部落之遷徙歷史，部落的由來是來自吉箂山擴散而來。

第一天，老師帶我們到山上、山溝溪流邊，尋找可吃的野菜，如山蘇、山鵝菜、蘆葦心、藤心及木鼈子等。河邊有螃蟹、活跳蝦、黏壁魚以及魚類等，這都是中餐的菜餚。

第二天，耆老教編織。先教把藤條劈成一半，再把劈成一半的藤條剝成細片，有的編成盛飯的筐籮，有的編成背簍，有的編成漁民裝魚的籃子等。

第三天，學習族語。雖然語言很難學，但是族語老師很體諒我們的困境與不足。例如：草類的名稱、野菜的名稱、水裡生物的名稱或者是天空飛鳥及地上的爬蟲類。老師教學引起學生的興趣，老師如此的教法讓我們在快樂中學習，老師所教導的一切，都記得非常清楚。

阿美族人不僅是吃草的民族，生活文化也非常的豐富，參加活動讓我很有心得，在夏令營活動中學習阿美族人的生活方式。